Ն՝ 9548 1916 ԴԵԿՏ. 27—9 ՅՈՒՆՎ. 1917 ԱՍԼԸ 27 ՔԵԱՆ. ԷՎԷԼ 1332 32ԻՆՁԻ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՁԷՐԻՏԷԻ ԾԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيومك

مؤسسى ديكران جيومك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՑ Վ. ՄԻՒՏԻՊԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընցա Ֆիւշիւֆ Բարմաղ Գարուտա
Իպիլ սոզալընցա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Դեկտ. 26 թարիխլի գարաբակեանը ումումիպին բեպլիղը բեամիսի տիր:

1.— Գաֆգաս ճէպհէսինտէ սաղ ճէնահատա իլէրի գարաղօլլարը մրզա տիւշմանը պասգը թէշէպպիւսի տէֆ իմտիլլի:

2.— Թունա օրտուսընտաքի գըթաաթըմզ 24/25-10-32ոէ տիւշմանը պիր թէարրուզը տէֆ իմտիլլեր: Մ.

ՊԷՅԱՆՆԱՄԷԻ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ՍՈՒՐԷԹԻ

Ճսֆեր էվլասլարը.

Կէչէնքի պէյանննամէի Հիւմայունըմզտա պիլտիրտիկիմիզ վէճէլէ իքի պուչուգ սէնէյէ զարիպ զէմանատա պէրու քէմալը չան-ու չէրէֆլէ տէվամ իշիտիկիմիզ հարպը հազըրը միճէրբէա տահա զիյատէ զան տէօքիւլմէսինէ մէյատան վէրիլմէքսիզին միպէտէ, սուլհ ու սալահ օլմասը մազսէսը ինսանիյէթբէրվէրանէսինէ պինաէն միւթթէֆիզլէրիմիզ հիւքմտարանը ազամ հազարաթըյլա պէրապէր միւղաքէրաթը սուլհիյէյէ կիրիշմէկի թէքլիֆ էյլէմիշ իտիք: Տիւվէլը մուխասիմէ թէքլիֆիմիզէի ճիտտիյէթ վէ ֆիքրը ուլվիի ինսանիյէթի նազարը ազզաթ վէ էհէմմիյէթէ ալմագսըզը թէքլիֆը վազը իսթիխֆաֆքառանէ պիր սուրէթէ բէտտա իթթիքլէրի ճիհէթլէ- եէնիսէն տէօքիւլէճէք գանլարը վէ խարապ օլաճագ խանմանլարը մէսուլիյէթը մանէվիյէ վէ մաատիյէսի թէմամէն տիւշմէնլէրիմիզէ ահա օլմագ իւզրէ ,պիզիտ վէ միւթթէֆիգլէրիմիզ տէ հարպտ տէվամ մշճուր օլսրգ: Էսասէն միւտաֆաի հուզու վէ մէվճուտիյէթ մազսէսը մէշրուբյլակիրիշտիկիմիզ պու մուհարէպէտէասքէրէվլատլարըմզնշիմտիյէգատար պէրրէն վէ պահրէն կէօսթէրտիքլէրի ասարը չէճաաթ վէ ֆէտտաքեարի Օսմանլըլըգ նամը միւհթէրէմինի պիհագը ըլա էյլէտիկի կիպի, պունճա ֆէտտաքեարլըգլարըմզը սէմէրաթը նաֆգասընը թէմամէն իգթիթաֆ իլէ պիամեուլլահու թէալէտ զալէպկի նիհայիյէյէ մազհարիյէթ վէ մէվճուտիյէթիմիզի վէ միլլէթիմիզի տիւշմէնլէրին էնզարը հըրս վէ թամաընտան թախլիսէ մուվաֆֆաղյէթիմիզ պունտան պէօյլէ տահի միւթթէֆիզլէրիմիզէ էլ էլէ վերէրէք տահա ֆէտտաքեարանէ վէ տահա ագմբէրվէրանէ ճահտ ու ղայրէթէ միւթէվագզըֆ պուլունտըղընտան ,գալալէրինիզ հըսսիյաթը տիյանէթքեարանէ իլէ մէշպու օլտուղը հալտէ ճիմլէնիզ մազսէտին ուլվիյէթինի թագտիր իլէ ինայէթը իլահիյէյէ միւսթէնիտէն վէ բուհանիյէթը Բիւսալէթբէնահիյէ միւթէվէսսիւլէն հէր թարաֆտա տիւշմէնլէրիմիզէ գահհար տարպէլէր վուրարագ, Օսմանլը նամը միւպէճճէլինին ճէլատէթ վէ չէհամէհթինէ եէնի եէնի բարլագ միսալլար կէօսթէրէճէկինիզէ իթիմտար Շահանէմ պէրքէմալ տըր: Հէման ճէնապը Մալիք էլմիլք միւտաֆաի միլք վէ վտթան ուղուրընտա սարֆ իտէճէկինիզ մէսաթի տինտարանէ վէ համիյէթքեարանէյի թէվֆիգաթը ճէլիլէսիյլէ թէթվիճ վէ Օսմանլը ասքէրինի հէր թարաֆտա նուսրէթը Իլահիյէսինէ մազհարիյէթլէ թէէյիտ պույուրբը:

ՄԷՀՄԷՏ ՐԷՇԱՏ

ՍՈՒԼՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Իթալիատա սուլհ ճիւմայիճի. — Սէն Սիլվէսթր եօրթուսը _ կէճէսինտէ Շրմալի Իթալիանը պիր չօղ չէհրլէրինէ աղըր կարըշրուլըգլար օլմուտրը: Բատուա վէ Միլանտա սոսիալիսթլէրին տէլալէթիյլէ բէք չօղ խալգ սօղազլարտա եայըլըպ հարպա վէ հիւքիւմէթէ կարշը նիւմայիշլէրտէ պուլընմըշլար արը: Զապրթանը վազիյէթի շայանը տըզդաթ օլուպ, նիւմայիշլէրին սիւքիւնէթլէ իճրասընա միւտաատ իթմիշ տիր: Նիւմայիշլէրին վազիյէթի կիթտիքճէ թէհտիտքեար պիր հալ ալտըգտա, ասքէր կէթիրիլիպ օնլարը տաղրթմըշ տըր: Հ.

Իճկ. սուլհբէրվէրէրինին Ֆաալիյէրի.— Լոնտրատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ ,Մնունդ ազչամըսը 4 Ինկ. պէօյիւք սուլհբէրվէր ճէմիյէթի թարաֆընտան բարլագ պիր իճթիմա վազը օլմուշ տըր: Իճթիմատա շիմտիյէ գատար այրը այրը հարաքէթլէրտէ պուլընանլարը հէր պիրլէշտիրմէկէ վէ հիւքիւմէթի՝ «մանէսասզ վէ ճինայի օլան քիւլլիյէթլի զաթը ամմլարը» թաթիլէ վէ «նամուսլը պիր սուլհ» ազաը իշին մուխասիմլէ միւզաքէրէյէ գիրիշմէկէ իճապար էյլէմէկէ գարար վերիլմիշ տիր: Հ.

Բաքա վէ սուլհ.— Վատիկան մէհաֆիլինտէ թէէմին օլընտըղընա կէօրէ, Խթթիֆագ տէվլէթլէրինին սուլհ թէքլիֆինէ իթիլաֆը ճէվապ վերմիշ կի չու. սրրատա Բարա՝ Վիլսընը նօթասընը թասվիպ վէ թագտիր իտիյօր: Զուիցերիա թէլէկրաֆ ագանսը-նը Վատիկան մէհաֆիլինտէն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, սուլհ մէսէլէսին-տէ ումումի պիր հարաքէթ թէշէպպիւս նօգթաի նազարընտան պիթարաֆ տէվլէթլէրին միւզաքէրաթընը հիսարէ իտէն Բաքա իլէ կարտինալ կասբարի օլմուշլար տըր: Հ.

Իթիլաֆ մեմալիֆինտ. — «Թայմզ»ըն Բէթէրսպուրկ մուխապիրի տէյօր քի. Ռուսիատա բարլամէնթօ էքսէրիյէթի՝ մէրքէզի տէվլէթլէրին՝ մուզաֆֆէր սրֆաթըյլա տէյիլ, Իթիլաֆ տէվլէթլէրիյլէ միւսավի պիր հալտէ պուլընտըղընը սէօյլիմէկէ թէմայիւլ իթթիկի թագտիրտէ եալընը ղ սուլհ միւզաքէրաթընա կիրիշմէք ֆիքրինտէ տիր: Հ.

*** «Տէյլի Թէլէկրաֆ»տան. — Մէրքէզի տէվլէթլէրի թանընտըղըմզ կիպի էկէր պիզ տէ ղայրը մաղ-ուպ թանընմըշ օլսա իտիք, սուլհ ֆիքրինտէն սէվինէպիլիր իտիք: Ինկ. կաղէթալարընը նէշրիյաթը կէօսթէրիյօր քի, Ինկիլթէրրատա Ավամ էֆքեարը ումումիյէսի՝ միւթէտիլ շարթլարլա սուլհ հազգընտաքի ֆիքրինի տէյիշտիրմէք իւզրէ պուլընբյօր: Հ.

Հոլանտա շիմթիլիֆ սուլհ թէճէպպիւսինճտ պուլընմայանագ. — Այան ազասընտան պիրինին իսթիյզանընա ճէվապէն խարիճիյ նազարը տէմիշ տիր. «Հոլանտա հիւքիւմէթի սուլհ լէյհինտէ հիչ պիր թէշէպպիւստէ պուլընմայանագ տըր: Զիրա հիւքիւմէթ շէրայիթը հազրէ թահթընտա պէօյլէ պիր թէշէպպիւսին մուվաֆֆաղ օլմայանագընա զանի տիր»: Գ.

ՌՈՒՍ ԳԱՐԱԿԵԱՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ

Դեկտ. 29 թարիխիյլէ Գօրէնկատան Ալէման կազէթալարընա պիլտիրիլիյօր.— Ռուսիատա էն զիյատէ կէօզէ չարբար վէ մուհիմ էշխասընն իշիրաք իթթիկի ֆէվզէլատէ իճթիմալար պիր դաչ կիւնտէն պէրու Ռուս զարարկեանը ումումիսինտէ վուգուլիյօր: Ճումատա կիւնու Սազանօֆ վէ Շթուրմէր, ճ. երթէսի կիւնու կրանտիւգ Նիգոլա Նիգոլայէվիչ վասրլ օլմուշլար, սոնրա սապգ պաչ վէքիլլեր Գօղովցև վէ Կօրէմիքին վէ Ռուս սիյասէթինին բէյնը լահզգլարը կէլմիշլէր տիր: Թրէբօֆ վէ Բօգրօվսքի զաթէն տայմա գարարկեանը ումումիսէ պուլընբյօրլար: Հաթթա խասթա պուլընտըղը սէօյլէնէն նազրը Բրօթօբօբօֆ պէլէ հատիսաթը ֆէվզելատէ էհէմմիյէթի հասէպիյլէ աէրհալ էյիլէշմէք վասրթասընը պուլմըշտըր: Կազէթալար սապահտան կէճէ կէճ վագթա գաատար պիլա ինզրթա սիւրէն գօնֆէրանսլարտան պահա իտիյօրլար: Զար կիւնտէ պիր չօղ տէֆալար նազրրլարը վէ միւթթէֆիգ տէվլէթլէր սէֆիրլէրինի զապուլ իտիյօր: Էյի մալիւմաթ ալան վէ սէօզիւ աօղրու չըգան պիր զաթ պու պապտէ չու թաֆսիլաթը վէրիյօր: Մէսէլէ սուլհ գահատէսինտէ տիր քի, բէհս Վիլսընը պու իշի էլինէ ալալը պէրու, Ռուս հիւքիւմէթ մէհճաֆիլինտէ ֆէվզելատէ ասապիլիկի մուճիպ օլըյօր: Ռուս բիճալը հալէթը բուհիյէսի կէօսթէրիյօր քի, Վիլսընը թէշէպպիւս խապերի սանսիւրճէ 3 կիւն չէտիտէն խաֆի թութուլմըշ տըր: Ռուս հիւքիւմէթի ինկիլթէրրանընը վազիյէթինէն չօղ չիւպհէյէնիյօր, զիրա ալէյհումում չու գանաաթ վար տըր քի, Ինկիլթէրրա քէնտի մէնաֆիի խսուսիյէլէրինի, քէնտի միւթթէֆիքլէրինքինտէն իւսթիւն թութմագտա տըր: Հ.

ՌՈՒՍԼԱՐԸՆ ԷՆՏԻՇԷԼԷՐԻ

Ռուսիա հարպիյէ նէզարէթինին կազէթասը օլան «Ռուսքի Լինվալիտ» կազէթասը աթիտէքի պէյաննամէի նէշր իտիյօր:

«Տիւշման 1917 սէնէսինտէ Ռուսիայա զարշը վասի մրզեաստա հարաքէթտէ պուլընապիլմէք իշիւն Պալգանլարը իշինի պիթիրմէքտէ իսթիճալ իտիյօր: Պիթարաֆ մէմլէքէթլէրտէ Հինտէնպուրկը պու իլք պահարտա էվրօբանը շարգընտա եէնի վէ պէօյիւք պիր տարպէ էնտիրմէկէ հազըրլանտըղընսան վէ պու մաղսատտէն հիչ պիր սուրէթլէ վազ կէչմէյէճէկինանէն պահա իտիյօր: Պունտան պաշգա եէնի եէնի մէնպաալար վէ իհթիյաթլար թէէմինի իշիւն Ալէմանիա տահիլէն հումաալուա պիր ֆաալիյէթ կէօսթէրմէքտէտիր: Պալգանլարտաքի թէհլիքէլէրինի թէմիզլէմէք իշիւն տիւշմանլարըմզ պու ղըշտան բէք չօղ իսթիֆատէ իտիյօր: Պինաէն ալէյհ տիւշմանլար իսթիհզարաթընը թէմամըյլա իքմալ իթմէզտէն, բրօգրամլարընը հազգըյլա թաթպիպ էյլէմէզտէն էվվէլ եալընը ղ պիզիմ ճէպհէմիզտէ տէյիլ, տիկէր իթիլտֆ հիւքիւմէթլէրինէ ահտ ճէպհէլէրտէ տէ զաթի ֆաալիյէթ վէ հարաքէթէ լիւզում վար տըր: Թ.

ԱՇԳ ՈՒ ԱԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ

Դ. ԳԸՍՄ ՃԱՆԻԼԷՐԻՆ ՃԷԶԱԼԱՐԸ

7.— ՊԻՐ ԻՆՍԱՆԸՆ ԹԱԼԻՒ

— Պէլքի պաշգալարը կիպի պէնի տէ էօլտիրէճէքսին:

Մարքինին զանը տուրը վէ չէտիտ պիր զայրէթլէ խըրը էնտի: Ամճապա քէնտիսինին սրը սէյու պիլտիկի մէյատանա մը՞ չըզմրշ ,հիսապլարընտա եանըլմըշ մը՞: Սոնրա տիւշինտի, պէլքի պու պօշ աթարըմ տօլու թուխարըմ զապիլինտէն պիր չէյ իտի:

—Պու պիր թէճրսպպէ տիր: Սէն պիլմէք իսթէյօրսըն քի, պիր տէֆա էօլմիւշ օլան մուհապպէթ եէնիտէն տիրիլէպիլի՞ր մի, վէ պու մուհապպէթ օ գատար սէօնմի՞ւշ մի քի պու քիւլլեր ալթընտան եէնիտէն ալէվլէնսին:

Սարա ամը պիր սուրէթտէ թէպէսսիւմ իթտի:

— Տօղրու սէօյլէտին, տէտի, պու թէճրիպպէ պանա պիր չէյ եաշմաղա մուվաֆֆաղ օլամատը, սէնին մուհապպէթին էօլմիւշ տիր: Սէն պէնիմլէ՝ պիր գաատընն խաթրրէսինտէ էպէտիյէն եաշայան պիր գաչ սաաթլար վէրտին, սէնտէն պաշգա հիչ քիմսէ՝ թէմամէն սանա ահտ օլան պիր գալպի մաղլուպ իտէմէզ: Իշթէ պէն օ վագթա պէքլէյօրըմ քի պիր տահա ավտէթի մունալ տըր: Պէօյլէճէ սէնի տէ գուրթարմագ իսթէտիմ:

Գլօտ պաշտան թրնաղա գատար թիթրէտի վէ,

— Տէմէք թէհլիքէտէյիմ:

— Պէլքի:

— Պէն պու թէհլիքէտէն զորգմամ:

— Շու եաբտրգլարընը պու տէֆտէյի տիւշիւն, օնըն նիշանլըսը՝ քի, վաթանտան ուզագ պուլընտը, Ֆէրնան Տէգօմպը քի, իսթէմէտիկին պիր իզահվաճըն արիֆէսինտէ չայանը հայրէթ պիր սուրէթտէ էօլտիւ... էն սոնրա Լա Մարքիզին օ գատար սէրի էօլիւմի... Ժան՝ Ժուսէֆինին չօճուղընը օրթատան զայպ օլմասը... պունլարը հէր կէօզիւնին էօնիւնէ կէթիրինիզ վէ սագընընը: Պու խուսուսմէթլէր պիրլէշէրէք գուվվէթլի օլսուրլար: Պուրատա, պու մէմլէքէթտէ սէն տայմա օնլար միւվաճէհէսինտէ սին: Պրագ Ֆրանսայը, վէ ուզագ, քիմսէնին սէնի թանըմատը պիր եէրէ կիթ: Պէլքի սէնտէն ֆիրար իտէն պիր խայալի թաագիպ իտիյօրսըն: Իշթէ պէն ասըլ մէսուտիյէթ իմ Գլօտ, պէնի էյի տինլէ, հէր նէ տէ եաբմըշ օլսան, եինէ պէն ճիամ վէ բուհրմլա, էկէր իսթէրսէն, ստնա ահտիմ: Հէր իքիմիզ չու մաղի իւզէրինէ կէօզիւմիզի զաբայալըմ: Տիւնեա պիզիմ տիր:

[211] (Տէվամի)

مدير مسؤل اغوب وارژابديان

Միւս. մեսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷ

ՖՕՍԳԱՆԻՆԻՆ ՁԱՊԹԸ

Ավստրիա հարպ ռաբօրը.— Վիէննա, 8.— Շարգ սահնէի հարպընտա.— Ֆէլտ մարէշալ Մաքէնզէն կրուբը.— Տիւն տիւշմէն Ֆօսգանիտէ Թէքրար մազլուպ իտիլմիշ տիր: Ալէման ալայլարը մէզքիւր շէհրին ճէնուպ վէ ճէնուպը ղարպիսինտէ քաին տիւշմէնին խուտութը հարպիյէսինի խարտըգլարը սըրասը Ֆէլտ մարէշալ Լիյօթնանթ Լուտվիկ Կօլոթէկիպինկէր գըթասը Օտէրէշթի մանթըգասընտա տիւշմէնին ետքոիկերինի միւթէաքգըպ իքի խաթթընը հիւճում իլէ զապթ իթմիշլէր տիր: Այնը զէմանտա տիւշմէն Մաքիր վէ Օտէվիշճի տաղլարընտա Թարտ իտիլմիշ տիր: Ռուսլար պիւթիւն ճէպհէտէն չէքիլմիշլէր տիր: Դու կիւն սաաթ սէքիզտէ Ֆօսգանի մէվգըը միւթթէֆիգինին ելտը զապթընա կէչմիշ վէ 3912 էսիր, 3 թօփ ալընմըշ տըր: Մ.

.*. Ֆօսգանի մէվգըի միւսթահքէմի իւչ խաթթտան միւթէշէքքիլ օլուպ, պունլարտան պիրի քիւչիւք չափտա զըրգ պաթարիյէ, իքինճիսի 53 միլիմէթրօլըգ 15 պաթարիյէ վէ իւչիւնճիսի տէ 12 սանթիմէթրօլըգ աղըր 15 պաթարիյէտէն միւրէքքէպ իտի: Մէվգըը մէզքիւրըն միւհքէմ պիր մանզումէի խաթիհքահամիյէտան միւթէշէքքիլ օլուպ սէվքիւլճէյշ նօգթայի նազարընտան էհէմմիյէթը ազիմէսի օլտըղը նազարը իթիպարա ալընըրսա, Ռումէնիա հարաքեաթընըն գաթի պիր սաֆհայի մուվաֆֆագըյաթա տախիլ օլմըշ պուլունտըղը Թագտիր իտիլիր: Թ. Է.

Ալէման հարպ ռաբօրը.— Շարգ սահնէի հարպընտա.— Բրէնս Լէօբօլտ ճէպհէսինտէ.— Րիկա-Միթավ խօլընըն ցարպընտա՝ տիւն Ռուսլար եէնիտէն զուվվալի քիւլլիյէ իլէ վասի պիր ճէպհէտէ հիւճում իթմիշլէր տիր: Տիւշման Աա նէհրի պօյընտա 5 քիլօմէթրա գաղանտըղը արազիյի պիր բարչա թէխլիյէ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր: Տիկէր եէրլէրին ճիւմլէսինտէ տիւշման զանը պիր սուրէթտէ քիւսկիւրթիւլմիշ տիր: Արշիտիւգ Ժօզէֆ ճէպհէսինտէ.— Դար ֆուրթունալարը վէ միւէսսիր պիրուտէթ հիւքիւմֆէրմա օլմասընա բաղմէն տիւշմանը Բուլթնա իլէ Օթթօզ վատիսի արասընտա եէնիտէն կէրի սիւրտիւք: Մ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

Տիւն Մէճլիսը Մէպուսան Հաճի Ատիլ պէյին Թահթը րիյասէթինտէ Թօփլանարագ զապթը սապըգ գըրաաթ վէ այնէն գապուլ օլունտուգտան սօնրա րէիս պէյ, Մէվլէտը Շէրիֆ միւնասէպէթիյլէ սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ Մէճլիսը Մէպուսան նամընա Ձաթը Շահանէյէ արզը Թէպրիքեաթ իթտիքլէրինի վէ Ձաթը Շահանէնին պու թէպրիքեաթտան ֆէվգէլատէ մէմնուն օլարագ հէյէթէ սէլամը Շահանէլէրինին թէպլիղինէ մէմուր պույուրտուգլարընը պէյան էյլէմէսի իւզէրինէ, մէպուսլար գայըմ[?] մէն պիլմուգաբելէ արզը Թէշէքքիւր իթտիլէր: Դահթէմանի մէպուսը Րիզայի վէ Իզմայիլ պէյլէրին, Արգանի մէպուսը Բէյլու բաչանըն, Նիյտէ մէպուսը Էպուլլա Էֆէնտինին՝ գանունը Էսասի մատտէլէրինէճ թահլիֆլէրի իճրա օլունտը: Դաղը գանունլար գապուլ իտիլիպ կ՛օմիսիօնլէրէճ հիյլէ վէ խիւսուսի [illegible] միւթէաթիր նիզամնամէյէ թէզիլ օլընան աթխաքի մատտէի գանունիյէնին միւսթաանճէլիյէթլէ միւզաքէրէսինէ պաշլանարագ չու սուրէթլէ գապուլ իտիլտի. «Կէօմրիւքլէրճէ մանիֆէսթօտան նօգսան չըգան էշյա իչիւն ալընմագտա օլան թէահհիւտ սէնէտաթընտան միւտաթէթը նիզամիյէլէրինի հարիճը ումումինին իլանընտան սօնրա խիթամ պուլմըշ օլանլարընտա ալտ թէահհիւտաթըն իֆասը ագտը միւտալէհա թարիխինտէն իթիպարէն ալթը մահ միւրուրինէ գատար թէճիլ իտիլմիշ տիր:»

1332 սէնէսի Մալիյէ պիւտճէսինին էվրագը նագտիյէ մէսարիֆի մատտէսինէ եիրմի իքի միլիոն ղրուշ իլավէսի վէ Սուրիյէ վիլայէթի տախիլինտէ պագը էօլլարըն Թուրուգը ումումիյէ միյանընտա իտխալի հագգընտաքի գանուն լայիհասը գապուլ իտիլտի:

Մէվզըի թէտավիւլէ չըգարըլաճագ պաթթալ վէ մախլութ վէ նիքէլ ուֆագլըգ հագգընտաքի գարարնամէ իլէ պու գարարնամէնին պագը մատտէլէրինի մուատտէլ գարարնամէյի թէտհիտէն միւտավազէնէի մալիյէ էնճիւմէնինին Թանզիմ իթտիկի լայիհայի գանունիյէ գապուլ իտիլտի:

Բուղնամէտէ պուլընան մատտէլէր իթմամ իտիլմիշ օլտուղը ճիհէթլէ բէնչշէնպիհ կիւնի Թօփլանմագ իւզրէ սաաթ տէօրտի եիրմի կէչէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի:

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

Մէճլիսը Այան տիւն րէիս Րիֆաթ պէյին րիյասէթի ալթընտա Թօփլանըպ զապթը սապըգ գըրաաթ վէ այնէն գապուլ իտիլտի: Րէիս պէյ Մէվլէտը Շէրիֆ միւնասէպէթիյլէ սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ հուզուրը Բատիշահիյէ գապուլ օլունարագ Մէճլիսը Այան նամընա արզը թէպրիքեաթ էյլէտիքլէրինի վէ Ձաթը Շահանէնին, սէլամը Շահանէլէրինի հէյէթէ թէպլիղէ քէնտիլէրինի մէմուր պույուրտուգլարընը հէյէթէ պէյան վէ Այան ազամըն պիլմուգապելէ արզը Թէշէքքիւր իթտիլէր: Եուսուֆ Սարաֆ պէյին ահվալը սըհհիյէսինտէն տօլայը մէճլիսէ տէվամ իտէմէյէճէկի հագգընտաքի Թէլէկրաֆնամէսինին հըֆզը գարարկիր օլտը: Սէֆէրպէրլիք տօլայըսըյլա գարա աչարըն քէֆալէթը միւթէսէլսիլէ իլէ էհալի զուրայա զիմմէթ գայտը հագգընտաքի գանուն լայիհասը հիւքիւմէթ մէմուրընըն վէրտիկի իզահաթ իւզէրինէ գապուլ իտիլտի: 332 խարիճիյէ, Մէարիֆ վէ պագը հէնի մէրքէզլէր քիւշատը իչիւն Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթլէրի պիւտճէլէրինէ Թախսիսաթը ճէտիտէ իլավէսի հագգընտաքի գանուն լայիհալարը գապուլ իտիլտի: 1332 սէնէսի Ջրաաթ նէզարէթի վէ պանգասը պիւտճէլէրինէ զամայիմ իճրասը հագգընտաքի իքի գանուն լայիհասընտա Թաատիլաթ եապըլտըղընտան, Մէճլիսը Մէպուսանա իատէսի գարարկիր օլտը: Մէմալիքը մէֆթուհէ էհալիսինտէն ալընաճագ վէրկի հագգընտաքի գանուն լայիհասը տա այնէն գապուլ օլընտուգտան սօնրա բէնչշէնպիհ կիւնի Թօփլանմագ իւզրէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի:

ԳԱՀՐԱՄԱՆ ԴՈՍԼԱՐԸՄԸԶ ԻՉԻՆ ԻԹԱ. ՕԼԸՆԱՆ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐ

Պուլկար սաքէրլէրինէ Ծնունդ հէտիյէսի կէօնտէրիլմէսի հաքքընտա Պուլկար սէֆիրի Մ. Գալուշէֆ՝ Մաթպուաթ միւտիրի վէ քիւթիւն հէտիյէսինէ մէմուր գօմիսիօն րէիսի Հիքմէթ պէյէ պիր մէքթուպ կէօնտէրիփ, պունտա Պուլկար ասքէրինէ 25 սանտըգ իւզիւմ վէ 2000 բաքէթ սիկարա իրսալ օլընմասընտան տօլայը գօմիսիօնա թէշէքքիւրաթը սամիմանէսինի պէյան վէ պու հէտիյէտէն Պուլկարիա գրալիչասընը խապէրտար իտէճէկինի տէրմիյան էյլէմիշ տիր:

.*. Մաէլմէմնունիյէ ալտըղըմըզ խապէրէ կէօրէ, Անատօլու շըմէնտէֆէրլէրի միւտիրը ումումիսի Մ. Հիւկինէն՝ Դաֆգասիա ճէպհէսինտէքի Օսմ. գահրամանլարընա 100.000 սիկարէթ իհտա իթմիշ տիր: Մ. Հիւկինէն պունտան էվվէլ տէ պու խուսուսա ալիվ հէտիյէլէրտէ պուլունմուշ տըր:

ԹԷՊՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՅԷ

Հավա պուլութլը օլուպ մէվզաի խաֆիֆ եաղմուր եաղաճագ վէ սէրին րիւզկեար ճէնուպը ղարպիտէն վէզան իտէճէք տիր:

25 քեան. էվվէլտէքի ազամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաանէտէ 12, Վանիքէօյինտէ 13, Էտիրնէտէ 14, Իզմիրտէ 15, Անգարատա 15, Ատանատա 8 Պէրտանա-Լիմանընտա 6:

26 քեան. էվվէլտէ գայտէտիլէն տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաանէտէ 12, Վանիքէօյինտէ 12, Էտիրնէտէ 12, Իզմիրտէ 12, Անգարատա 12, Ատանատա 4, Պէրտանա-Լիմանընտա 4 տէրէճէ տիր:

Տիւնքիւ եաղմուրըն մըգտարը. Իզմիրտէ 2, Անգարատա 4 միլիմէթրօ տըր:

ՍԹ. ՏԷՖԹԻՂ. ՎԱՐԻՏԱԹ ՄԻՒՏ.- ՏԷՆ.— Մուխասսէսաթը զաթիյէ իտարէսինտէն մաաշ ալմագտա օլան զէվաթըն միւթէրաքիմ մաթլուպլարըյլա թէմէթթիւ վէրկիսինտէն օլան տէյնլէրինին մահսուպը մուգատտէմա թէզգէրէ իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ ահալըյնըն միւրաճաաթը իւզէրինէ չիւպէլէրճէ թալէպնամէլէր իմլա վէ մուխասսէսաթը զաթիյէ իտարէսինտէ մուամէլէի լազըմէլէրի պատէլիյէթա ալաճագ մազպութալարըն թահսիլ չիւպէլէրինէ իրսալէսիյլէ չիւպէ մազպուտալարըյլա թէպտիլինտէն սօնրա մուամէլէի մահսուպիյէնին իֆա իտիլմէսի լազըմ կէլիր քի շիմտիյէ գատար մուխասսէսաթը զաթիյէ միւտիրիյէթինէ թէսլիմ իտիլմիշ օլան թալէպնամէլէրին մուամէլէսի միւտիրիյէ՛ը մէզքիւրէճէ քեամիլէն իքմալ իտիլտիկի հալտէ մուգապիլինտէ ալընան մազպուտալարըն պիր գըսմը մահիմիննին հէնուզ չիւպէլէրէ իպլաղ վէ թէսլիմ իտիլմէտիկի անլաշըլմըշ տըր: Պինաէն ալէյհ էհալինտէ մազպութա օլանլարըն հէման թահսիլ չիւպէլէրինէ միւրաճաաթլա միւպատէլէթին մազպութա ալըպ իլէ մուամէլէի մահսուպիյէյի իքմալ իթթիրմէլէրի լազըմ կէլիր պիր հաֆթա զարֆընտա թահսիլ չիւպէլէրինէ միւրաճաաթ իտէրէք մուամէլէի մահսուպիյէի իքմալ իլէ չիւպէ մազպութալարը ալըզ իթմէյէն միւքէլլէֆին հագգընտա չուտուպէթը թահսիլիյէճէ տէրհալ թագիպաթը գանունիյէ իճրա գըլընաճաղը իլան օլունուր: 3—2

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ —
Ասքէրի պայթար մէքթէպի իչիւն թագ իտիլէճէք քիթապլարա մուգթազի էյի ճինս քիթապ քեաղըտը, մուխթէլիֆ իպտատա չըրալը ֆաարիգա թախթասը, տիչպուտագ վէ եա գարա աղաճ թալիպլէրի էօհտէսինտէ տիր: Շէհրը հալին եիրմի տօգուզընճը բէնչշէնպիհ կիւնի իհալէի գաթիյէլէրի իճրա իտիլէճէք տիր: Թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզքիւրտէ թէմինաթլարընը միւսթահսիլէն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ մուխթէլիֆ մըգտարտա քէնտա պուլօն, իրթիպաթ լէվհասը, սաձ լէվհա, քէօշէպէնտ տէմիրի, բէրչին չիվիսի, ճիվաթա մա սօմուն, գարա չիվի, գարա պօյա, զէհիրլի պօյա, հէլքէն պէզի, քէթէն պէզի, պօյա ֆուրչասը, գալայ, չարմըխլըգ, գուրշուն թէլ, եէրլի նալպանտ թագըմը թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ իհալէի գաթիյէլէրի ֆիյաթլար մուվաֆըգ կէօրիւլտիւկի թագտիրտէ շէհրը հալին եիրմի տօգուզընճը բէնչշէնպիհ կիւնի իճրա գըլընաճաղընտան իթայա թալիպ օլանլարըն եիւզտէ օն թէմինաթլարընը միւսթահսիլէն եէվմը մէզքիւրտէ վէ նիմունէլէրի կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա կէլմէլէրի: 3 2

§ Նէզարէթէ էրզագ անպարընըն չիւրիւք զէյթուն տանէլէրի, էլպիսէ անպարընտա կիւպրէ, Պէյգօզ ֆապրիգասընտա վէ սարրաճխանէ անպարընտա վէ պէզ ֆապրիգասընտա մէվճուտ բարչալարը վէ իւչ թօն գատար մատէն բարչալարըյլա քէպիր մատէն տիշլի վէ մաքինա գայըշը բարչալարը, վէ քէթէն թօփումը խարտալ Հայտար բաշա սէվգ գօմիսիօնընտա վէ տաիրէի հարպիյէտէ իքի եիւզ քիլօ միւճէյյատէ զըմնընտա եայլարը քեանունը էվվէլին եիրմի տօգուզընճը բէնչշէնպիհ կիւնի իճրա իտիլէճէք միւզայէտէլէրինտէ ֆիյաթլար հատտը իթիտալտա կէօրիւլտիւկի թագտիրտէ իհալէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, միւզայէտէյէ իշթիրագ իտէճէքլէրին եէվմը մէզքիւրտէ զէվալի սաաթ իքիտէ եիւզտէ օն թէմինաթլարընը միւսթահսիլէն Լէվազըմաթը Ումումիյէ միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը: 3—2

ԴԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—
Թէրսանէ ֆապրիգալարընտա պիրինճ օճագլարընըն ալթընտա թէրաքիմ իտուպ իւյինտէ պիր մըգտար պիրինճ ճուրուֆը պուլընան զըրգ թօն գատար պիրինճ խուրտասը սաթըլըգ տըր:

Ալմագ իսթէյէնլէր քեանունը էվվէլին եիրմի սէքիզինճի չարշէնպիհ կիւնի պատէզզուհր իքիյէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէսինտէ միւթէշէքքիլ միւզայէտէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր: 3—3

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՌՕՄԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Լուկանօ, 8.— (Ռօմատան) Իթիլաֆ նազըր վէ սէֆիրլէրտէն միւրէքքէպ օլան գօնֆէրանս տիւն տախի իճթիմարընա տէվամ իթմիշ վէ սապահ վէ էօյլէտէն սօնրա իճթիմալար վուգու պուլմըշ տըր: Ագչամ գօնֆէրանս միւսայիսինէ խիթամ վէրիլմիշ տիր: Գօնֆէրանս խիթամընտա, կիւնին իհթիյաճաթընը իյճապ իտէն պիւթիւն մէսայիլտէ իթթիֆաք հասըլ օլուպ, ղայրէթլէրինի պիր գաթ տահա արթըրմազա գարար վէրիլտիկի անլաշըլմըշ տըր: Գ.

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՌԱԲՕՐԸ

Պէրլին, 8.— (Րէսմի) Րիկա խաւլընտա չէտիտ թօփճը մուհարէպէսի օլմուշ տըր: Ֆօսգանիտէ մաղլուպ Ռուսլարը թագիպ իտիյօրըզ: Գ.

ԻՊՐԱՅԻԼ ՎԷ ՌՕՄԱ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

— Իպրայիլին զապթը Ռօմա գօնֆէրանսընտա պիր սէլամ թէչքիլ իտէր: Մաքէնզէնին Ռումանիյայա գարշը Իթթիֆագը Վէյարրուզ մուհիմ պիր նօգթայա վասըլ օլմուշ տըր: Կալաչտա թօփ սէսլէրի թանինէնտազ օլույօր: Գ.

ՌՕՄԱՏԱ ՍՈՒԼՀ ՆԻՄԱՅԻՇԻ

Լուկանօ, 8.— Ռօմատա հայլիզը էհէմմիյէթ Դաթօլիք չիրքէթլէրի սուլհ լէհինտէ նիմայիշլէր եափմըշլար տըր: Գ.